

CultureTalk Western Sahara Video Transcripts: <http://langmedia.fivecolleges.edu>
Why Study in Cuba?

Hassaniya Arabic transcript:

رجل: أنا قرئت في كوبا عشرين سنة و معايا مشينا ياسر من الطلبة الصحراويين، فوجنا أمشى 1989 آآآ كنا 800 و شي طالب و عاقب ذلك و سابق ذلك أملي كانت الناس الا ماشية شور كوبا أفواجا و آآآ الصحراويين كانوا يقرأو في كوبا نتيجة نتيجة عنها مساعدة جبرنها عند الكوبيين كيف جبرنها عند الجزائريين و السوريين و ما شبتها ذلك و هي فرصة الي كنا نحن الي كان باغي ينتهج هذه الفرصة و يمشي يقرأ بعيد عن العائلة و بعيد عن الدولة و بعيد عن المجتمع و لكن هي الوحيدة الفرصة كانت لدينا و مشينا نستغلها و هذه من ناحية أعلاه نمشوا نحن شور كوبا.

English translation:

Man: I studied... aaa... in Cuba for twenty years and... aaa... many of us went... aaa... many Saharawis. Many Saharawi students went there... aaa... Our group went in... aaa... 1989... aaa... and we were over 800 students. Aaa... And after that and before then... aaa... many people went to Cuba, I mean, they went in groups... aaa... And the Saharawis were... aaa... studying in Cuba... aaa... due to... aaa... because it is a form of aid from the Cubans like the aid we got from the Algerians and Syrians and other countries. And... aaa... this opportunity... aaa... whoever wanted to take advantage of this opportunity to study could take it. Although it would be far from your family, society and country, but it was one of the best opportunities to study and so we took advantage of it. All right, so, this is why we went to Cuba.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use every day. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.